

LATVIEŠU

Pirms pirmās lietošanas reizes
Noskalojiet saulessarga pamatni ar ūdeni, lai atbrīvotos no betona putekļiem.

Svarīgi
Betons, kas atrodas saulessarga pamatnē, var reaģēt uz konkrētiem koksnes veidiem (piemēram, eukaliptu), tādējādi mainot koka grīdas seguma krāsu. Lai izvairītos no nokrāsošanās riska, pārliecinieties, ka konkrētais grīdas seguma materiāls ir piemērots saskarsmei ar betonu.
Saskarsmei ar betonu piemērota akācija un koksne, kas ir dziļi piesūcināta ar kreozotu.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím
Aby ste odstránili prach, opláchnite podstavec slnečníka vodou.

DĚLEŽITÉ

Betón v podstavci slnečníka môže s istými typmi dreva (napr. eukalyptom) zreaговаť a zafarbiť sa v prípade, že ho umiestnite na drevenú podložku. Skontaktujte dodávateľa podložky a uistite sa, či sa dobre znáša s betónom.
Vhodné sú napr. agát alebo dechtované drevo.

РУССКИЙ

Перед первым использованием
Промойте основу зонта от солнца водой, чтобы удалить бетонную пыль.

Внимание

Бетон может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипт). Деревянное покрытие может обесцветиться, если на него поставить основу для зонта.
Проконсультируйтесь со специалистом по вопросу воздействия бетона на конкретный тип покрытия.
Массив акации и древесина, пропитанная креозотом под давлением, не обесцвечиваются при контакте с бетоном.

УКРАЇНСЬКА

До першого використання
Сполосніть основу парасолі водою, щоб змити бетонний пил.

Важливо
Якщо основу парасолі закріпити на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкالیпт), спричинивши її знебарвлення.
Аби запобігти знебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном.
Під впливом бетону не знебарвлюються акація та деревина, просякнута креозотом під тиском.

TÜRKÇE

İlk kullanımdan önce
Güneş şemsiyesi tabanını imalat aşamasında oluşan toz ve atıklardan temizlemek için su ile durulayınız.

Önemli

Güneş şemsiyesi tabanındaki beton belli bazı ağaç türlerine ters etki edebilir (örn; okaliptüs), eğer ahşap bir şezlong üzerine yerleştirilirse ahşabın renginin değişmesine sebep olabilir. Şezlongu satın aldığınız mağazaya, renk değiştirmesini engellemek için beton malzeme ile uyumunu sorunuz. Akasya ve kreozote maruz kalmış ahşaplar, betonla temas ettiğinde renk değiştirmeyen ahşaplardır.

LIETUVIŲ

Prieš naudojant pirmą kartą
Nuplaukite betono dulkes nuo lietsargio pagrindo vandeniu.

Svarbu
Betonas ties lietsargio pagrindu gali reaguoti su tam tikra mediena (pvz., eukaliptu) ir nusidažyti, jei bus padėtas ant medinės terasos. Dėl informacijos apie jūsų terasos suderinamumą su betonu kreipkitės į jos pardavėjus.
Akacija ir slėgiu bei kreozotu apdorota mediena su betonu nereaguoja.

БЪЛГАРСКИ

Преди да използвате за първи път
Изплакнете основата на сенника, за да почистите праха.

Важно

Циментът в основата на сенника може да реагира неблагоприятно на някои видове дърво (напр. евкалипт) и в резултат да се обезцвети при поставянето му върху дървена платформа.
Свържете се с доставчика на вашата платформа, за да сте сигурни, че е съвместима с цимент и да избегнете риска от обезцветяване.
Акацията, както и обработеното с креозотно масло дърво, са примери за дървен материал, който не се обезцветява при контакта с цимент.

УКРАЇНСЬКА

До першого використання
Сполосніть основу парасолі водою, щоб змити бетонний пил.

Важливо

Якщо основу парасолі закріпити на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкالیпт), спричинивши її знебарвлення.
Аби запобігти знебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном.
Під впливом бетону не знебарвлюються акація та деревина, просякнута креозотом під тиском.

SRPSKI

Pre prve upotrebe
Isperite osnovu suncobrana vodom da ukloniš prašinu od betona.

Vажно

Цимент у основату на сенника може да реагира неблагоприятно на някои видове дърво (напр. евкалипт) и в резултат да се обезцвети при поставянето му върху дървена платформа.
Свържете се с доставчика на вашата платформа, за да сте сигурни, че е съвместима с цимент и да избегнете риска от обезцветяване.
Акацията, както и обработеното с креозотно масло дърво, са примери за дървен материал, който не се обезцветява при контакта с цимент.

Важно
Циментът в основата на сенника може да реагира неблагоприятно на някои видове дърво (напр. евкалипт) и в резултат да се обезцвети при поставянето му върху дървена платформа.
Свържете се с доставчика на вашата платформа, за да сте сигурни, че е съвместима с цимент и да избегнете риска от обезцветяване.
Акацията, както и обработеното с креозотно масло дърво, са примери за дървен материал, който не се обезцветява при контакта с цимент.

PORTUGUES

Antes da primeira utilização
Lave a base para chapéu de sol de forma a remover o pó de cimento.

Importante
O cimento na base para chapéu de sol pode reagir de forma adversa com determinados tipos de madeira (ex: eucalipto), provocando descoloração se for colocado num pavimento de madeira.
Contacte o fornecedor do seu pavimento para se certificar que é compatível com cimento, evitando assim qualquer risco de descoloração.
A madeira com tratamento de creosoto sob pressão e madeira a madeira de acácia são dois exemplos de madeiras que não irão sofrer descoloração causada pelo contacto com o cimento.

HRVATSKI

Prije prve upotrebe
Isperite osnovu suncobrana vodom kako biste uklonili prašinu od betona.

Vажно

Бетон у основи сунцобрана може негативно реагирати с одређеним врстата дрва (нпр. еукалиптус) што може довести до бљивеђења ако га се постави на дрвени под.
Контактирајте добављача свoga дрvenог пода како бисте били сигурни да је под сигуран за контакт с бетоном и како бисте спривећили бљивеђење.
Акација и дрво премазано креозотом дивје су врсте дрва које неће избљивејети ако дођу у контакт с бетоном.

SRPSKI

Pre prve upotrebe
Isperi postolje suncobrana vodom da ukloniš prašinu od betona.

Vажно

Бетон из постолја сунцобрана може нежељено реаговати с неким врстата дрвета (нпр. еукалиптусом), због чега дрвене облоге могу променити боју ако се постолје на њих стави.
Провери са својим продаваčem дрвених облога како one подnose бетон и избегни опасност да промене боју.
Bagrem и дрво обрађено креозотом две су врсте које неће изгубити боју у додиру с бетоном.

ROMÂNÀ

Înainte de prima folosire
Spală cu apă piciorul umbrelei pentru a îndeparta particulele de beton.

Important
Betonul din piciorul umbrelei poate reacționa în contact cu anumite tipuri de lemn (de exemplu eucalipt), rezultând decolorare dacă este amplasat pe o podea de lemn.
Contactează furnizorul podelei pentru a fi sigur că este compatibil cu betonul, pentru evitarea riscului de decolorare.
Lemnul de acacia și creozotul sunt două tipuri de lemn ce nu se decolorează la contactul cu betonul.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από την πρώτη χρήση
Ξεπλύντε την βάση της ομπρέλλας με νερό, για να φύγει η σκόνη τουτσιμέντου.

Σημαντικό

Το τσιμέντο της βάσης της ομπρέλλας μπορεί να επιδράσει αρνητικά σε ορισμένους τύπους ξύλου (π.χ. του ευκάλυπτου), πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση του χρώματος, εάν τοποθετηθεί επάνω σε ένα ξύλινο δάπεδο.
Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας του ξύλινου δαπέδου, ώστε να είστε βέβαιοι ότι είναι συμβατό με το τσιμέντο, και έτσι να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος αλλοίωσης του χρώματος.
Η Ακακία και το πιεσμένο ξύλο θάμνου, είναι δύο τύποι ξύλου, των οποίων το χρώμα δεν αλλοιώνεται από το τσιμέντο.

Σημαντικό

Το τσιμέντο της βάσης της ομπρέλλας μπορεί να επιδράσει αρνητικά σε ορισμένους τύπους ξύλου (π.χ. του ευκάλυπτου), πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση του χρώματος, εάν τοποθετηθεί επάνω σε ένα ξύλινο δάπεδο.
Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας του ξύλινου δαπέδου, ώστε να είστε βέβαιοι ότι είναι συμβατό με το τσιμέντο, και έτσι να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος αλλοίωσης του χρώματος.
Η Ακακία και το πιεσμένο ξύλο θάμνου, είναι δύο τύποι ξύλου, των οποίων το χρώμα δεν αλλοιώνεται από το τσιμέντο.

SLOVENŠČINA

Pred prvo uporabo
Podstavek vrtnega senčnika sperite z vodo, da odstranite prah z betona.

Pomembno
Če betonski podstavek postavite na leseno talno oblogo, lahko pri določenih vrstah lesenih talnih oblog (npr. les evkaliptusa) povzroči določeno reakcijo, kar pomeni, da se površina lahko razbarva. Obrnite se na dobavitelja vaše talne obloge, da se prepričate, ali je kombinacija z betonom varna in ali lahko pride do razbarvanja.
Les akacije in les, obdelan s kreozotom se v stiku z betonom ne razbarvata.